



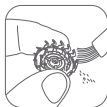
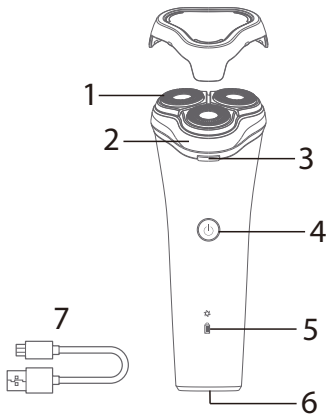
Owner's manual
Instrukcja obsługi

MSR301



Enjoy it.

Men's shaver
Golarka męska



IMPORTANT NOTES

- Before using this device read the instruction manual and follow the instructions inside. The manufacturer is not liable for any damages caused by the misuse of this device due to inappropriate handling. Please keep this manual for future reference.
- This device is for domestic use only. Do not use for any other purposes.
- The device should be cleaned regularly complying with the recommendations described in the section on cleaning and maintenance.
- Do not place the device near sources of heat, flame, an electric heating element or a hot oven. Do not place on any other device.
- This equipment can be used by children aged 8 years and over as long as supervision is provided. People with reduced physical or mental capabilities, as well as people with no previous experience of using this equipment must be supervised and made aware of the risks. The instruction manual should be used as a reference for the safe use of this equipment.
- Children should not play with the equipment. Children without ensured supervision should not be allowed to perform the cleaning and maintenance of equipment.
- Additional precautions should be taken when using this device in the presence of children or pets. Do not allow children to play with the device.
- Never use the product close to combustibles.
- Never expose the product to atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc... Never use the product in humid conditions (like bathroom or camping house).
- Only Original accessories should be used, as well as accessories recommended by the manufacturer. Using accessories which are not recommended by the manufacturer may result in damage of the device and may render the device unsafe for use.
- Having disconnected the appliance from the power supply, clean it under running water no warmer than 50 degrees.
- Only a wireless appliance may be used in the bath or shower.
- Do not use the shaver if the film or blades are damaged in any way.
- The appliance may be charged in temperatures in the range of 5-35°C.
- For reasons of hygiene, the appliance should be used by one person only.

- CE** Device is compliant with EU directives:
- Low voltage directive (LVD)
 - Electromagnetic compatibility (EMC)
- Device marked CE mark on rating label



When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means that the product is covered by the European Directive 2012/19/EU. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.



Your product contains batteries covered by the Regulation (EU) 2023/1542 of the European Parliament, which cannot be disposed with normal household waste. Please inform yourself about the local rules on separate collection of batteries because correct disposal helps to prevent negative consequences for the environmental and human health.

Environmental information

All unnecessary packaging has been omitted. We have tried to make the packaging easy to separate into three materials: cardboard (box), polystyrene foam (buffer) and poly ethylene (bags, protective foam sheet). Your system consists of material which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging materials, exhausted batteries and old equipment.



Your products is designed a manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

TECHNICAL SPECIFICATIONS OF THE APPLIANCE

Voltage: 3,5V

Max. input current: 1000mA

Charging by 5VDC USB cable

Lithium battery 14500 600mAh

60-minutes fast charging

Run time: 90 minutes

Shaving heads BLAUPUNKT ACC008/009

- | | | |
|-------------------------------------|----|---------------------------|
| 1. Shaving head | 6. | Socket |
| 2. Housing of the shaving heads | 7. | Power cord with a adaptor |
| 3. Shaving heads lid release button | | |
| 4. On/Off button | | |
| 5. Charge indicator | | |

CHARGING THE APPLIANCE

If the appliance's battery charge is low or the battery is totally discharged, it needs charging. Insert the power supply cord into the appliance and connect the power supply unit to the electrical grid. The charging indicator of the appliance will then display its charging status. If the appliance is totally discharged, the indication of its charging status may be delayed. This delay should be no longer than 2 minutes.

Before charging, make sure the shaver is turned off. Connect the USB-C charging cable to the USB-C port on the shaver, and plug the other end into a suitable power source (such as a USB wall adapter, power bank, or computer).

The battery is equipped with an overcharge protection system, so it is safe to leave the device connected to the charger.

While the battery is charging, the charging indicator will blink. Once the battery is fully charged, the indicator light will turn off.

SHAVER OPERATION

Switch the shaver on with the On/Off button.

Move the shaver across the skin surface, making circular movements.

Clean the shaving head after each use with the provided brush.

The appliance may be used for wet or dry shaving. If you use shaving foam or gel, rinse the shaver regularly under a stream of tap water to prevent the shaving head from "clogging".

Note: Each shaver requires the skin and hair growth to adjust to the blade system applied. The first shaves may not be perfectly accurate and the skin may be irritated. The adjustment period may last up to 3 weeks.

Travel Lock

The shaver features a travel lock function to prevent accidental activation during transit.

1. Engaging Travel Lock:

Make sure the shaver is turned off and not currently locked. Press and hold the On/Off button for 3 seconds. The display will show "  " flashing twice, confirming the lock is activated.

2. Disabling Travel Lock:

Press and hold the On/Off button for 3 seconds. The display will change from blinking "  " to a steady glow, indicating the lock is released. The shaver will automatically power on after unlocking.

SHAVER CLEANING

Make sure the appliance is switched off and not connected to the charger.

Clean the shaving film and the shaver blades after each use of the shaver. Use the brush for this purpose. The blades may be rinsed under running water.

Clean the appliance regularly with due care. Press the button opening the housing of the shaving heads. Remove all hair from the inside. Turn the ring mounting the blade heads to the left. Remove the ring. Remove and clean each head and set of blades.

Note: place the blades in the heads they have been removed from (each blade is assigned to a respective head, and if used in another head, the blade may be less effective or even get damaged).

Having cleaned the heads, place them in the housing along with the blades (pay attention to the cuts and grooves), insert the mounting ring and close it by turning it to the right.

WAŻNE INFORMACJE

- Aby osiągnąć najwyższą satysfakcję, cieszyć się wydajnością produktu i poznać jego wszystkie cechy i funkcje, prosimy o przeczytanie niniejszej instrukcji przed przystąpieniem do korzystania z tego produktu.
- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą. Instrukcję obsługi należy zachować, aby można było korzystać z niej również w trakcie późniejszego użytkowania wyrobu.
- Urządzenie powinno być regularnie czyszczone według zaleceń opisanych w części o Czyszczeniu i konserwacji urządzenia.
- Nie umieszczaj urządzenia blisko źródeł ciepła, płomieni, elektrycznego elementu grzewczego lub na gorącym piekarniku. Nie umieszczaj na żadnym innym urządzeniu.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci lub zwierzęta domowe. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem.
- Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
- Używaj tylko oryginalnych akcesoriów do urządzenia lub rekomendowanych przez producenta. Używanie akcesoriów nierekomendowanych przez producenta może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia oraz zagrozić bezpieczeństwu użytkowania.
- Urządzenie, po uprzednim odłączeniu go od źródła zasilania, można czyścić pod bieżącą wodą nie cieplejszą niż 50 stopni.
- Urządzenie można używać w wannie lub pod prysznicem wyłącznie bezprzewodowo.

- Nie należy używać golarki, jeżeli folia lub ostrza są w jakikolwiek sposób uszkodzone.
- Urządzenie może być ładowane w temperaturze w zakresie od 5 do 35°C. Ze względów higienicznych urządzenie powinno być wykorzystywane tylko przez jedną osobę.

 Urządzenie jest zgodne z wymogami dyrektyw Unii Europejskiej:

- Urządzenia elektryczne niskonapięciowe - Low voltage directive (LVD)
- Kompatybilność elektromagnetyczna - Electromagnetic compatibility (EMC)

Wyrób oznaczony CE na tabliczce znamionowej



Jeśli na urządzeniu znajduje się znak przekreślonego kosza na śmieci, oznacza to, że produkt jest objęty postanowieniami dyrektywy europejskiej 2012/19/EU. Należy zapoznać się z wymaganiami dotyczącymi lokalnego systemu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych. Należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie wolno wyrzucać tego produktu razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Prawidłowe usunięcie starego produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego.



Szczegółowe informacje o najbliższym punkcie zbiórki można uzyskać bezpośrednio od sprzedawcy lub w firmie Blaupunkt Competence Center, 2N-Everpol Sp. z o.o., ul. Puławska 403A, 02-801 Warszawa, tel. +48 22 688 08 00, email: sda@blaupunkt.pl

Twój produkt zawiera baterie objęte rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego (UE) 2023/1542, których nie można wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Zapoznaj się z lokalnymi przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki baterii, ponieważ prawidłowa utylizacja pomaga zapobiegać negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzi.

Informacje o ochronie środowiska naturalnego
Opakowanie zawiera tylko niezbędne elementy. Dołożono wszelkich starań, aby trzy materiały składowe opakowania były łatwe do oddzielenia: karton (pudełko), pianka polistyrenowa (zabezpieczenia wewnątrz) i polietylen (torebki, arkusz ochronny). Urządzenie wyprodukowano z materiałów, które można poddać recyklingowi i użyć ponownie po ich demontażu przez wyspecjalizowaną firmę. Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji materiałów opakowaniowych, zużytych baterii i niepotrzebnych urządzeń.



Produkt został wyprodukowany z wysokiej jakości materiałów i podzespołów, które można poddać recyklingowi i ponownie użyć.

DANE TECHNICZNE URZĄDZENIA

Napięcie: 3,5V

Max. natężenie: 1000mA

Ładowanie za pomocą kabla USB 5VDC

Bateria litowa 14500 600mAh

Szybkie ładowanie 60 minut

Czas pracy: 90 minut

Głowice do golenia BLAUPUNKT ACC008/009

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. Głowica goląca | 5. Wskaźnik ładowania |
| 2. Obudowa głowic golących | 6. Gniazdo ładowania |
| 3. Przycisk otwierający obudowę głowic golących | 7. Kabel zasilający z transformatorem |
| 4. Włącznik | |

ŁADOWANIE URZĄDZENIA

Jeżeli urządzenie ma niski poziom naładowania akumulatorów lub zostało całkowicie rozładowane, konieczne jest podłączenie urządzenia do ładowania. W tym celu upewnij się, że golarka jest wyłączona.

Podłącz kabel USB-C do portu USB-C w golarce, a drugi koniec do odpowiedniego źródła zasilania (takiego jak zasilacz sieciowy USB, powerbank lub komputer).

Akumulator jest wyposażony w system ochrony przed przeładowaniem, dlatego urządzenie może pozostać podłączone do ładowarki bez obaw.

Podczas ładowania wskaźnik ładowania będzie migał. Gdy bateria zostanie w pełni naładowana, wskaźnik zgaśnie.

KORZYSTANIE Z GOLARKI

Uruchom golarkę włącznikiem.

Przesuwaj golarkę po powierzchni skóry wykonując ruchy koliste.

Oczyść głowicę golącą po każdym użyciu za pomocą pędzelka.

Urządzenie można używać do golenia na mokro i na sucho. Jeżeli używasz pianki lub żelu do golenia, regularnie płucz golarkę pod strumieniem wody, by zapobiec „zapychaniu” się głowicy golącej.

Uwaga: Każda golarka wymaga adaptacji twarzy i zarostu do wykorzystywanego systemu ostrzy. Pierwsze golenia mogą nie być idealnie dokładne oraz skóra może być podrażniona.

Okres dostosowania może trwać nawet 3 tygodnie.

Blokada podróży

Golarka posiada funkcję blokady podróży, która zapobiega przypadkowemu włączeniu podczas transportu.

1. Włączanie blokady podróży:

Upewnij się, że golarka jest wyłączona i nie jest obecnie zablokowana.

Naciśnij i przytrzymaj włącznik przez 3 sekundy.

Na wyświetlaczu pojawi się dwukrotnie migający symbol "⚙️", potwierdzający włączenie blokady.

2. Wyłączanie blokady podróży:

Naciśnij włącznik przez 3 sekundy.

Wyświetlacz zmieni się z migającego "⚙️" na stały, wskazując, że blokada została zwolniona. Golarka włączy się automatycznie po odblokowaniu.

CZYSZCZENIE GOLARKI

Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i nie jest podpięte do ładowania.

Po każdym użyciu golarki oczyść folie golącą i ostrza golarki. Użyj to tego celu pędzelka. Ostrza mogą być przepłukane pod bieżącą wodą.

Regularnie należy przeprowadzać czyszczenie dokładne. W tym celu naciśnij przycisk otwierający obudowę głowic golących. Wymieć wszystkie włosy z wnętrza. Przekręć pierścień mocujący głowice noży w lewo. Wyjmij pierścień. Wyjmij i przeczyszczyć każdą głowicę z zestawem noży.

Uwaga: noże należy umieszczać w głowicach, z których zostały wyjęte (noże docierają się indywidualnie do głowicy, i w przypadku użycia noża w innej głowicy mogą zmniejszyć swoją skuteczność, a skrajnej sytuacji ulec uszkodzeniu).

Po wyczyszczeniu głowic, umieść je z nożami w obudowie (zwróć uwagę na nacięcia i rowki), nałóż pierścień mocujący i zamknij go przekręcając w prawo.

Warunki gwarancji

Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszymi warunkami gwarancji, postępowanie zgodnie z zasadami prawidłowej eksploatacji towaru (zwanego dalej Towarem), opisanymi w szczególności w instrukcji do Towaru, użytkowanie Towaru zgodnie z przeznaczeniem, ścisłe przestrzeganie warunków gwarancji oraz staranne przechowywanie niniejszego dokumentu przez cały okres użytkowania Towaru. Znajomość i stosowanie zasad określonych w warunkach gwarancji oraz instrukcji do Towaru jest podstawą długotrwałego korzystania z Towaru.

§ 1. Zakres gwarancji

1. Gwarant (tj. 2N-Everpol sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, ul. Puławska 403A, 02-801 Warszawa, NIP:9512079512, KRS: 0000164987, XIII Wydział Gospodarczy KRS Sądu Rejonowego dla m. st. Warszawa, kapitał zakładowy 50 tys. zł), na zasadach określonych w niniejszych warunkach gwarancji, udziela gwarancji na Towar (w szczególności z zastrzeżeniem §3 ust.2) tylko kupującemu (tj. konsumentowi albo osobie fizycznej zawierającej umowę bezpośrednio związaną z jej działalnością gospodarczą, gdy z treści tej umowy wynika, że nie posiada ona dla niej charakteru zawodowego).
2. Odpowiedzialność z tytułu gwarancji obejmuje tylko wady materiałowe i wynikające z procesu produkcji powstałe z przyczyn leżących w Towarze, w momencie jego wydania kupującemu.
3. Z tytułu gwarancji przysługuje prawo do bezpłatnej naprawy lub wymiany towaru.
4. W przypadku uznania reklamacji Gwarant może dokonać wymiany, gdy kupujący żąda naprawy, lub Gwarant może dokonać naprawy, gdy kupujący żąda wymiany, jeżeli naprawa albo wymiana wybrana przez kupującego jest niemożliwa lub wymagałaby nadmiernych kosztów dla Gwaranta. Przy ocenie nadmierności kosztów dla Gwaranta uwzględnia się wszelkie okoliczności sprawy. Jeżeli naprawa i wymiana są niemożliwe lub wymagałoby nadmiernych kosztów dla Gwaranta, może on odmówić naprawy albo wymiany - w takim przypadku Gwarant zastrzega sobie prawo (według swojego wyboru) zaproponowania kupującemu obniżenie ceny albo odstąpienie od umowy.
5. Gwarancja obejmuje tylko obszar Rzeczypospolitej Polskiej i tylko Towar nabyty na terenie Rzeczypospolitej Polskiej, pochodzący z dystrybucji Gwaranta.
6. Kupującemu w przypadku braku zgodności Towaru z umową z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy; gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa.

§ 2. Okres gwarancji

1. Okres gwarancji na Towar, z zastrzeżeniem §3 ust. 2, wynosi 24 miesiące (z wyjątkiem baterii w Towarze - jeśli występuje - na którą udzielana jest 6 miesięczna gwarancja).
2. Okres gwarancji liczony jest od daty wydania Towaru kupującemu, która to data jest potwierdzana na dokumencie wydania.

§ 3. Wyłączenia

1. Gwarancja nie obejmuje w szczególności wad Towaru wynikłych z:
 - nieprzestrzegania przez kupującego instrukcji do Towaru, wytycznych Gwaranta, w szczególności, w zakresie eksploatacji i okresowej konserwacji Towaru;
 - zastosowania przez kupującego do czyszczenia Towaru środków czyszczących lub konserwujących niezgodnych z instrukcją do Towaru;
 - montażu Towaru przez kupującego w sposób niezgodny z instrukcją do Towaru;
 - przechowywania lub transportu Towaru przez kupującego w sposób niezgodny z instrukcją do Towaru;

Uwaga! Towar należy przechowywać w szczególności w pomieszczeniach zamkniętych, suchych, wentylowanych i nienasłonecznionych;

 - użytkowania Towaru w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, np. zamoczenia Towaru;
 - samodzielnej, nieautoryzowanej przez Gwaranta, zmiany lub naprawy Towaru przez kupującego.
2. Gwarancja – w zależności od grupy do której należy Towar – nie obejmuje wymienionych poniżej elementów Towaru:
 - a) w grupie pojazdów elektrycznych marki Blaupunkt: opony, dętki, łożyska, klocki hamulcowe, linki hamulcowe, żarówki, dzwonki mechaniczne, rączki,
 - b) w grupie AUDIO: przewody USB/AUX, elementy montażowe, rączki, kółka, nóżki, maskownice, pilot, mikrofony przewodowe,
 - c) w grupie MALE AGD: sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, elementy szklane (np. dzbanki, talerze), filtry, ślimaki, mieszadła, nasadki, rozdrabniacze,
 - d) w grupie CAR AUDIO / Rejestratory: bezpieczniki, wiązki fabryczne, wymienne panele, ramki / przewody USB, zasilacze, uchwyty.

5.4. Procedura reklamacyjna

1. W przypadku stwierdzenia wady Towaru, kupujący przed dokonaniem zgłoszenia reklamacyjnego powinien się upewnić czy postępował zgodnie z instrukcją do Towaru.

Uwaga! Kupujący powinien dokonywać oceny Towaru, m.in. w zakresie wyglądu zewnętrznego, po jego rozpakowaniu. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek wad Towaru, kupujący powinien powstrzymać się od jakichkolwiek dalszych działań (np. użytkowania Towaru) i poinformować Gwaranta o stwierdzonych wadach (poprzez złożenie zgłoszenia reklamacyjnego).

2. Zgłoszenie reklamacji z tytułu gwarancji zaleca się dokonać niezwłocznie, np. w terminie 7 dni od daty zauważenia wady.
3. Zgłoszenie reklamacji można dokonać, m.in. pisemnie na adres serwisu Gwaranta ISERWIS 2N-Everpol sp. z o.o. ul. Piławska 12, 05-532 Baniocha, tel. +48 22 688 08 33, serwis@2n-everpol.pl lub za pośrednictwem dedykowanego portalu do obsługi reklamacji w systemie „od drzwi - do drzwi”: <https://ddp-pl.2n-everpol.pl/>

Pisemne zgłoszenie reklamacyjne powinno zawierać:

- oznaczenie reklamowanego Towaru; zaleca się wskazać w zgłoszeniu reklamacyjnym w szczególności następujące informacje: nazwa Towaru, model, dane pozwalające na zidentyfikowanie Towaru,
- opis wady,
- datę stwierdzenia wady,
- ilość reklamowanego Towaru,
- imię i nazwisko, adres, e-mail oraz telefon do osoby, z którą należy się kontaktować w sprawie zgłoszenia reklamacyjnego,
- adres, pod którym znajduje się reklamowany Towar,
- zdjęcia lub nagrania wideo dokumentujące zgłaszaną wadę,
- uprawdopodobnienie okoliczności zakupu reklamowanego Towaru (np. paragon, fakturę, itd.).

W celu przyspieszenia procesu rozpatrywania reklamacji zaleca się od razu w zgłoszeniu reklamacyjnym przekazać Gwarantowi w szczególności wszystkie informacje, materiały i dokumenty określone w niniejszych warunkach gwarancji.

W przypadku transportu reklamowanego Towaru zaleca się korzystać z oryginalnego opakowania Towaru, którego zadaniem jest m.in. zabezpieczanie Towar na czas transportu.

4. Gwarant ustosunkuje się do reklamacji konsumenta w terminie 14 dni od dnia otrzymania reklamacji. W przypadku uznania reklamacji wykonanie obowiązków wynikających z gwarancji (określonych w 51 ust. 3 Warunków gwarancji) nastąpi w rozsądnym czasie od chwili, w której Gwarant został poinformowany przez kupującego o braku zgodności Towaru z umową, i bez nadmiernych niedogodności dla kupującego, uwzględniając specyfikę Towaru oraz cel, w jakim kupujący go nabył.

Szybkość realizacji procedury reklamacyjnej zależy m.in. od zapewnienia Gwarantowi przez kupującego możliwości sprawdzenia Towaru oraz wykonania innych czynności określonych warunkami gwarancji.

Godziny pracy serwisu Gwaranta w dni robocze: poniedziałek – piątek: 10.00 – 16.00.

5. Zaleca się powstrzymanie od korzystania z wadliwego Towaru.
6. Zaleca się przygotować Towar do procedury reklamacyjnej, np. przez oczyszczenie Towaru.
7. Gwarant zastrzega sobie prawo naprawy Towaru w miejscu jego użytkowania przez kupującego.
8. Gwarant nie ma obowiązku zapewnienia Towaru zastępczego na czas procedowania reklamacji.
9. Wadliwy Towar, który wymieniono, staje się własnością Gwaranta. Kupujący nie jest zobowiązany do zapłaty za zwykle korzystanie z Towaru, który następnie został wymieniony.
10. Do wykonania obsługi gwarancyjnej upoważniony jest Gwarant i podmioty specjalistyczne/autoryzowane serwisy wskazane przez Gwaranta.



Competence Center

2N-Everpol Sp. z o.o.
ul. Puławska 403A
02-801 Warsaw, Poland
phone: +48 22 688 08 00
e-mail: info@everpol.pl
www.blaupunkt.com

W przypadku pytań lub problemów
prosimy o kontakt z naszym serwisem.
In case of questions or problems
please contact our service.
Tel. 00 48 22 688 08 33
E-mail: sds@blaupunkt.pl

Wszelkie prawa zastrzeżone. Wszystkie nazwy marek są zarejestrowanymi
znakami towarowymi należącymi do odpowiednich podmiotów.
Dane i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego uprzedzenia.

All rights reserved. All brand names are registered trademarks of their
respective owners. Specifications are subject to change without prior notice.

Enjoy it.